

## CH\_VB 92.057-15 vom 31. August 1992

Bundesverwaltung, 1992-08-31, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_92.057-15](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.057-15)

FR: CH\_VB 92.057-15 du 31 août 1992

IT: CH\_VB 92.057-15 del 31 agosto 1992

### Volltext

Eurolex. Cautionnements des sociétés d'assurances étrangères 1484 N 31 août 1992 Art. 42 al. 1 let. a; 48 al. 1; 50 ch. 1 quatrième partie (nouveau); 53 titre, al. 3 (nouveau); 53a (nouveau) Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral  
Angenommen - Adopté Ziff. II Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Ch. II Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral  
Präsident: Die Uebergangsbestimmungen sind unbestritten, werden aber unter dem Vorbehalt der definitiven Regelung des Referendums angenommen. Angenommen - Adopté  
Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Entwurfes Dagegen An den Ständerat - Au Conseil des Etats 81 Stimmen 10 Stimmen #ST# 92.057-15 EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex) Bundesgesetz über die Kauttionen der ausländischen Versicherungsgesellschaften. Aenderung EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex) Loi fédérale sur les cautionnements des sociétés d'assurances étrangères. Modification  
Botschaft I und Beschlussentwurf vom 27. Mai 1992 (BBIV1) Message I et projet d'arrêté du 27 mai 1992 (FF V1) Kategorie III/IV, Art 68 GRN - Catégorie III/IV, art 68 RCN Antrag der Kommission Mehrheit Eintreten Minderheit (Blocher, Dreher, Mauch Rolf)  
Nichteintreten Eventualantrag der Minderheit (Blocher, Dreher, Früh, Mauch Rolf, Thür, Schwab) (falls der Nichteintretensantrag abgelehnt wird) Rückweisung an den Bundesrat mit dem Auftrag, das gesetzlich vorgesehene Vernehmlassungsverfahren durchzuführen.  
Antrag der SD/Lega-Fraktion Nichteintreten Antrag der Fraktion der Auto-Partei Rückweisung des Geschäfts 92.057-15 Eurolex an den Bundesrat mit dem Auftrag, klare Arbeitspapiere vorzulegen, welche den geltenden Gesetzestext, die Forderung des Acquis communautaire, den Entwurf des Bundesrates und den Entscheid der Kommission in darauf Fahnen üblichen synoptischen Darstellung zeigen. Proposition de la commission  
Majorité Entrer en matière Minorité (Blocher, Dreher, Mauch Rolf) Ne pas entrer en matière Proposition subsidiaire de la minorité (Blocher, Dreher, Früh, Mauch Rolf, Thür, Schwab) (en cas de rejet de la proposition de non-entrée en matière) Renvoi au Conseil fédéral avec mandat d'ouvrir la procédure de consultation prévue par la loi. Proposition du groupe DS/Ligue Ne pas entrer en matière Proposition du groupe des automobilistes Renvoyer le projet Eurolex 92.057-15 au Conseil fédéral en l'invitant à soumettre des documents de travail qui présentent avec toute la clarté souhaitable, au moyen des dépliants habituels, le texte de loi actuellement en vigueur, les exigences de l'acquis communautaire, le projet du gouvernement et la décision de la commission. Präsident: Wir stimmen zuerst über die Nichteintretens- und Rückweisungsanträge ab. Der generelle Nichteintretensantrag der Minderheit (Blocher) wurde zurückgezogen. Abstimmung -  
Vote Für den Antrag der Mehrheit (Eintreten) offensichtliche Mehrheit Für den Antrag der SD/Lega-Fraktion (Nichteintreten) 6 Stimmen Präsident: Es folgen die Abstimmungen über die Rückweisungsanträge. Erste Abstimmung - Premier vote Für den Antrag der Fraktion der Auto-Partei 8 Stimmen Dagegen offensichtliche Mehrheit Zweite Abstimmung -

Deuxième vote Für den Eventualantrag der Minderheit 4 Stimmen Dagegen offensichtliche Mehrheit Detailberatung - Discussion par articles Titel und Ingress, Ziff. 1, II Antrag der Kommission Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates Titre et préambule, eh. I, II Proposition de la commission Adhérer au projet du Conseil fédéral Präsident: Auch hier gilt für die Uebergangsbestimmungen der Vorbehalt bezüglich Referendumsfrage.

Angenommen -Adopté Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Entwurfes 76 Stimmen Dagegen 12 Stimmen An den Ständerat-Au Conseil des Etats

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali EWR. Anpassung des Bundesrechts (Eurolex) Bundesgesetz über die Kautionen der ausländischen Versicherungsgesellschaften. Aenderung EEE. Adaptation du droit fédéral (Eurolex) Loi fédérale sur les cautionnements des sociétés d'assurances étrangères.

Modification In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band IV Volume Volume Session Augustsession Session Session d'août Sessione Sessione di agosto Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 08 Séance Seduta Geschäftsnummer 92.057-15 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 31.08.1992 - 14:30 Date Data Seite 1484-1484 Page Pagina Ref. No 20 021 500 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.